

ORIOLE  
CIBOLE  
KOGUI  
BAMANA  
YUKPA  
WAYUNAKI  
ACHAGUA  
ROMANÍ  
ETI ENAKA  
KINOLA NI DALINGI  
BARÍ  
TULE KICHWA  
WOUNÁN U'WA  
EMBERA HITNÚ CUIBA  
TATUYO TINIGUA PIAROASIKUANI  
ÑENGATÚ GUAYABERO SIRIANO SÁLIBA  
ACHAGUA  
CARAPANA PUINAVE PIAPOCO  
EDUÚRIA TARIANO CARIJONA KURRIPAKO  
NAMTRIK WANANO TUYUCA KUBEO BARÁ  
YANA CONA NASAYUWE DESANO PISAMIRA  
INGA PIRATAPUYO YURUTÍ BARASANO  
AWA PIT. UITOTO TUKANO MAKUNA  
TAMANO  
CABIYARÍ COBEGUAJE KAMENTSÁ KAKUA YUHUP  
COFÁN SIONA MIRAÑA  
TANIMUKA ANDOQUE  
COCAMA NONUYA  
MUIANANE OCAINA  
TIKUNA  
BORA  
YAGUA



JUPDA

# Acuerdo Final para la Terminación del Conflicto Armado

Una publicación de  
**La Oficina del Alto  
Comisionado para la Paz**  
y traducida por  
**MinCultura**

## TRADUCCIÓN AL JUPDA DEL ACUERDO DE PAZ

TRADUCIDO POR: NELSON RAMIREZ JUPDA

i te ma Colombia NERI: ripeneta Integral Rural

Matawhānui Rural Reform (RRI) ki te takoto i te makatu'unga mo te huringa o te parae, hanga i nga ahuatanga toko i te ora mo te taupori taiwhenua me, ko te kupu, whai wahi ki te kore hohokitanga o pakanga, me te ki te hanga i te rangimarie pumau, me te vai maoro.

- Kei te arotahi te reira i runga i te toko i te ora o te iwi tuawhenua me nga hapori kaiahuwhenua me nga ropu matawaka.
- whainganga ki te whakapakari i te aroaro kawanatanga i roto i te rohe, te whakauru i te rohe, kati te aputa i waenganui i nga wahi tuawhenua me te taone, te whakatairanga i te ahuhenua, te tiaki i te taiao taiao, me te riiri whakarite te tika ki te kai.
- hapu te rohe ano he tauira e rereke i roto i nei hapori takaro he arahi turanga.
- Ko hurinoa hangai te RRI; wharau ara nga wahi tuawhenua katoa whenua. whai wahi nga wahanga Execution matua nui o te pakanga, pakeke rawakore, ngoikore pūtahitanga, me te aroaro o te kai puremu, me te tahi atu hanga ture.

I. Access me te whakamahi whenua whakaaetia te reira ki te waihanga i tetahi tohatoha noa Fund Whenua ki te whenua ranei iti whenua, e ka whai 3 miriona heketea i roto i ona 10 tau tuatahi.

- ka te Fund whenua i: (1) noa'e hara ture;
- (2) whakaora o tahaetia watea ranei nohoia;
- (3) e whakahou ana, whakawhaititanga me te whakapakari o te Rahui Forest;
- (4) te whakatinanatanga o te naiane whakahaere noa'e hara rawa tukanga mo te kore ki te mahi taonga papori me te kaiao; (5) te rironga expropriation ranei ki utu hoki take o te moni papori ranei whaipanga tumatanui; a (6) ô i te mau taata
- Ka kaha atu tikanga uru, pera me te moni, me te nama rarangi whanui hoki te hoko.
- he formalization rawa mahere nui ka akina kia ki nga 7000000 heketea.
- Ka hei te kaiwhiwhi kaimahi ki whenua kore karangatia ahuhenua raneiiti whenua, hoatu matua ki te tuawhenua wahine me whare wahine-ahu taupori nga.
- Access ki whenua nga wahi ki te tikanga tonu ki te hanga whakamahi whai hua o whenua (uri me te taurewa whakapaipai, awhina hangarau) me te hanga o te taiao pai hua me te toko i te ora (rori, irrigation, hauora, matauranga, whare, uru ki hokohoko)Roto i te tikanga ki te whakatairanga whakamahi whenua tika, te whakapai ake te whakamahere me te whakahaere, ka tautuhi i te rohe ahuhenua, me te arai me te whakatau i papa i whakaae:
- Waihanga i tetahi mana agrarian whai kapinga rohe, me te whakapakari i nga tikanga ke taumira tautohe.
- Hangaia he tinana taumata-tiketike ki te tautuhi aratohu whanui mo te whakamahi whenua tango ki nga kite whanaketanga rohe pukete.
- Te whakatairanga i te whai wahitanga i roto i nga wahi whakamahere rohe, me te hanga i nga tikanga korero i waenganui i te kawanatanga, nga hapori me te pakihi.
- whakatinana i te cadastre multipurpose i roto i 7 nga tau whakangungu raima, me te whakapai ake whenua tuawhenua, me te hanga i te tuapapa mo te



**Acuerdo  
de  
Paz**

whakaongaonga i te whakamahi whai hua, me te whakanui i kohinga o takoha taonga.

- whakatinana i te mahere o te taiao taiao e delimits te rohe ahuhenua me te tiaki nga wahanga o te panga taiao motuhake. whakaputa ratou ke ohanga hoki kaininga tuawhenua e noho ana i roto i enei wahanga patata hototahi ki ranei tona karangatanga, te haereraa i nga tau rite kaiahuwhenua Rahui Rohe, i roto i etahi atu, whai wahi ki te katinga o te rohe ahuhenua me te whakapakari o te ohanga kaiahuwhenua me ahuhenua te utuafare.

II. mahere motu ka kia whakatinana mahere motu i roto i te 10 tau me te whakatutuki haepapatanga rawakore tino, whakaiti rawakore tuawhenua i te 50%, me te heke oritenga, te whakatika i huarahi ira me te paronaki, me nga particularities o ia rohe.

- I roto i te hanganga, ka whakatinana mahere kia ki hanga te whatunga o rori tuatoru, te whakawhanui i te korero me te kounga o nga ratonga pungao me te ipurangi i roto i nga wahi tuawhenua me te whakawhanui a ka whakahokia hawai me te pana i te wai hanganga.

ka • I roto i te mahere whanaketanga papori kia whakatinana i roto i te hauora, te matauranga, whare me te wai inu, e hangai ana i te whakapai ake i nga whai wahitanga mo te iwi taiwhenua.

- I hoki te faaitoitoraa ki te hanga o te kaiahuwhenua, ohanga whanau me Community, ka kia whakarewahia mahere ki te whakatairanga i te mana ohanga, awhina hangarau me te hangarau auaha, nama, hokohoko me te mahi formalization me tiaki papori tuawhenua.

- te wahapu i waenganui i te ohanga kaiahuwhenua, te utuafare, me te tahi atu mau huru e whakatairangatiaawhatatia te ahuhenua ki te whakarite whanaketanga tuawhenua. ka kokiri RRI

i roto i te horopaki o te ao, me te tuitui kaupapa here i roto i te reira e te kawanatanga.

III. kaupapa motuhake mo te taurangi ahu whakamua o te matau ki te kai o taupori taiwhenua Ka whakarewahia ratou kaunihera me mahere motu, tari, me te rohe hoki hotaka kai me te kai totika ki te matekai, me te pohokore, mehua ki production me te whakapakari makete rohe, me te rohe, pakanga hoki te whakahaere rawaka te kai, me te tango ritenga kai pai.

IV. Territorial Development Programs Arotahi (PDET) I roto i te wahi tino pangia e te rawakore, pakanga, ngoikore pūtahitanga, me te ka kia whakatinana hotaka whanaketanga ohanga ture ki huarahi rohe ka huaina te reira i whakahaere papori me nekehanga ki te wahi motu ki te matapaki, aratohu ki te hanga i te taurangi pire me te whakatairangatangata whai wahitanga me etahi atu mahi e taea te hanga whakahaere me nekehanga papori, me te taurangi mo te roopu me te mautohe. te Kawanatanga tautuhi i te mehua me whakatikatika kaupapa here e tika ana i runga i te kaupapa o te aratohu korero i roto i te wahi o te huru motu. tangata whai wahi i roto i papaho hapori waea hou mo te tohatoha o te reo irirangi hapori ka whakatuwhera; ka whakatairanga i te whakangungu hangarau mo kaimahi papaho hapori; ka aufau i te me te whakahōrapatanga o te ihirangi ki te poipoi i te ahurea o



**Acuerdo  
de  
Paz**

te rangimarie, i roto i etahi atu. Taurangi mo te houhanga rongo, coexistence, katakí, me te stigmatization-kore Ka hanga te Kaunihera Territorial, e ka e ratou te tohutohu mahi me te awhina i te Kawanatanga i roto i te whakanoho ake tikanga me nga mahi pera i te hoahoa me te whakatinana i tetahi hotaka houhanga rongo, coexistence me te arai o te stigmatization; whakatairanga whakaute hoki rereketanga, fakaangá me pato'iraa torangapu, i roto i etahi atu. tirotiro Mana me te tangata Ka whakapumautia te Kawanatanga he mahere hei tautoko i te hanga me te whakatairanga o veeduríasmatai tangata me te maramatanga, me te whakarite tautoko mo te mahere motu kaiwhakarato whakangungu e whakatairanga hapori, i roto i te tahi atu mehua. Kaupapahere mo te whakapakari o te whakamahere manapori me te whakauru ka kia arotakehia me mahi te hanganga o nga Kaunihera Planning Territorial te whakawhanui i te whai wahitanga tangata i roto i te waihanga o nga mahere whanaketanga me te whakapakari i te whai wahitanga o tinana whakahaere rohe i roto i tona waihanga, i waenganui te tahi atu.

III. mehua whai hua ki te whakatairanga whai wahitanga nui i roto i torangapu Measures ki te whakatairanga i te uru ki te punaha torangapu, me te mara taumata takaro i roto i te Kaupapahere whakataetae I whakaaetia te reira ki te decouple te kohinga me te atawhai o te mana a-ture o te ropu, me te nekehanga torangapu o te titauraa o haere i te paepae. Ano, te hoahoa o te punaha rironga whakamua o tika mo nga ropu torangapu me nga nekehanga. ko tango kaupae ki te whakapiki ake i te orau o te putea ropu, me te wahi whakinga orite ki a ratou. Measures ki te whakatairanga i te whai wahitanga poti me te maramatanga Ka whakatairangatia ratou

AGREEMENT ON FIRE mutu ME mua më ME äta (CFHBD) A whakatakoto Raro Arms (DA) E whai ana te whakaaetanga CFHBD otinga whakamutunga o nga mahi ino

i waenganui i nga ope haumaru me te FARC-EP, whawhai me tetahi mahi i raro i te Ture Pulé te CFHBD, tae atu i te panga i runga i te taupori. Ka taea e Tautukunga hanga i nga ahuatanga mo te timatanga o te whakatinanatanga o Final me te whakarereanga o te kawenata patu, me te faaineine i te putahi, me te whenua hoki Faaho'iraahia o te FARC-EP ki te ora haukainga. Te whakarereanga o patu (DA) ko he tukanga hangarau, te haape'ape'ai te me te verifiable i e te United Nations (UN) e tango te rakau o te riri katoa o te FARC-EP ki kia putea mo te hanganga o urupa. Hoki nga take o nga hanganga ture ki te rangaawatea me whawhai më me äta, te dereliction o patu o FARC-EP me ki te kokiri teuteu mo te tukanga o hokinga o te FARC-EP, whakapumautia 22 rohe i veredales Tuao Waeine (ZVTN) me 6 Points tuao mo Waeine (PTN). Kei te whakaaetanga o 7 vahe e whakawhanake i roto i te 25 kawa me Annexes nei ko te wahi o te Whakaaetanga CFHBD me DA. Kawa me Annexes taahiraa i te taahiraa nga te tukanga hangarau ki te kia whakamana.

I. Whakataki



**Acuerdo  
de  
Paz**

• Kei hotaka o nga kaupapa ki nga ra motuhake me nga mahi motuhake q Hoki FARC-EP He ORARAA haukainga - IN ECONOMIC LO, LO SOCIAL AND POLITICAL-i runga i TE Tuhinga Te hokinga ki te ora haukainga, ka waiho he tukanga o te huru whanui, me te tauwhiro, makehe ka poto, e ka whakaaro reira nga ngakau nuitanga o te hapori, te FARC-EP tukanga hokinga, ona mau melo me ratou hapu, e hangai ana i te whakapakari i te papanga papori i roto i te whenua, ki te coexistence me te houhanga rongo i waenganui i te hunga e noho ana; Ano, te whakamahinga me te whanaketanga o te mahi hua, me te manapori rohe. hangai ana te faaho'iraahia o te FARC-EP te i runga i te ahukahuka o herekore Takitahi, me te kore utu mahi o tika takitahi o ia o te hunga e he i tenei ra te mau melo o te FARC-EP i te tukanga o te hokinga. Te tukanga faaho'iraahia i ona wahanga katoa ka whai te huarahi rerekētanga me tirohanga ira, ki te aronga i runga i nga tika o te wahine. Nga rangatahi i te hunga kua mahue nga puni o te FARC-EP mai te timatanga o te mau a'oraa te pai, me te mahue noa te mutunga o te tukanga dereliction o patu, ka kia ngohengohe ki te tokanga makehe, me te tiaki mehua. enei Taurangi AGREEMENT Tuhinga me nga whakahaere mua tikanga te whakaaetanga ki te whakarato i te tiaki me te haumaruru ki te tangata katoa o te rohe motu; mehua ki te tiaki i nga hapori i roto i te whenua, nekehanga, me te whakahaere tika papori, me te tangata i roto i nga rohe; taurangi hoki te mahi nekehanga torangapu me nga ropu torangapu, rawa te hunga e faaohipa kaupapa torangapu e fakafepaki i puta ake i te tauwhiro o te mahi torangapu FARC-EP nga mema o te Ture, me te o te FARC-EP i te tukanga o te hokinga ki te ora haukainga. Kei te hangai hoki te whakaaetanga i tohe te hunga kawenga mo ngaki me tamate whakawehi ranei kaiwawao / rite tika tangata, nekehanga papori ranei nekehanga torangapu, tae atu i te ropu taihara e kua ingoa ano riiwhi o nga ropu paramilitary me ratou whatunga tautoko, me te whai o whanonga taihara e whakawehi te whakatinanatanga o te whakaaetanga me te hanga te rangimarie Komihana National hoki taurangi haumarutanga Ko ha me'angaue o nga taumata teitei o te kawanatanga ki te whakarite tuuraki ropu taihara hipoki e te kawenata. kowae ture motuhake Tuhinga KI Tuhinga o PUROI puremu Ki tenei whakaaetanga faaite te Kawanatanga me te FARC-EP ratou fafauraa ki otinga ení ki te rarururu o te raau taero puremu, me to ratou takoha ki te whakamarama te hononga i waenganui i pakanga patu me te kai, whakaputa me te makete o taero puremu me te papamuka e moni i puta ake i tenei ahuatanga. mahia te Kawanatanga ki te whakatinana i nga kaupapa here me nga hotaka whakahuatia a ki whakanuia te whawhai ki te pirau e pa ana ki trafficking tarukino. Na, i te FARC-EP ki te whai wahi totika, me te faaotiraa rahi me i roto i nga huarahi rereke a roto i nga mahi mahi ki te otinga hopea ki te rarururu o te raau taero puremu, a i roto i te taura o mutu te pakanga, ki te mutu i tetahi hononga, i runga i te kei tutu, i te aroaro ki tenei ahuatanga. Tenei whakaaetanga nga toru vahe: otinga ki te rarururu o kai puremu, aro whanui ki te rarururu o te kai o te raau taero puremu, me te whawhai ki te ahuatanga whakaputa me te makete o taero puremu. Te reira i hoki nga fafauraa Kawanatanga National me te FARC ki te otinga whakamutunga o tenei rarururu me ona takoha ki te whakamarama o te hononga i vai i waenganui trafficking tarukino me te pakanga patu.



**Acuerdo  
de  
Paz**

## AGREEMENT ON TE Tuhinga o Tuhinga PUNAHA nui o PARAU, , REPAIR ME KORE TUARUA

I. Mo te Punaha Integral: Ko te reira i te punaha titoa o nga tikanga ture, me te ano-ture Ona whainganga ko: whakatutuki ranei te pai nui taea o te tika o nga parurenga o Me whakarite takohanga hoki te mea i tupu o Me whakarite tino ture mo te hunga whai wahi i roto i te punaha

te tauturu ranei whakarite coexistence, houhanga rongu me te taruarua-kore o pakanga

- ho- honu: e toaati te tikanga rereke nga wa katoa
- Conditionality: Tetahi maimoatanga tika motuhake e makatuunga i runga i kore te taruarua, me te pai rite te takoha ki te fakamahino o te pono, me te hanga
- ma'á: ka kia tonu te punaha differentially, maimoatanga hoatu katoa tokeke me te tukutahi neiwhai wahi tika, kua ranei autaki i roto i te pakanga patu, hara mahia i roto i te horopaki, me te mo o tenei, mehemea te whakatau e ratou nga tikanga o te punaha.

- whai wahitanga: Victims whai wahi i roto i wa katoa o te tukanga rereke punaha i roto i

II. I runga i nga tikanga o te punaha:

1. Komihana mo te Whakamaramatanga o te pono, te coexistence me No Tukurua:

- He ano-ture tikanga motuhake, me te tokeke, rangitahi me te huru, a ki te huarahi rohe, e rapu wahi ki te iteraa o te matau o parurenga me te hapori me te he katoa ki te pono
- ona whainganga ko: whai wahi ranei ki te fakamahino o te mea i tupu whakatairanga ranei ka whai wahi ki te ahukahuka o patunga; taunahatanga nei whai wahi tika me te autaki i roto i te pakanga patu; me katoa hapori o te mea i tupu whakatairanga ranei coexistence i roto i nga rohe

2. Unit Special mo te rapu o tangata ngaro i roto i te horopaki me te mo o te pakanga patu:

- Ko te taumata-tiketike motuhake fakaetangata me extrajudicial Unit e ka parekareka motuhake me te mana motuhake whakahaere me te putea
- to whainganga ko te ki te rapu hoki te iwi ngaro i roto i te horopaki, me te take o te pakanga patu, me te reira whai wahi ki te makona i te tika o parurenga ki te pono, me te paremata tonu

mehua paremata whanui mo te hanga te pai:

- tohu te mutunga o te pakanga i te whai wahitanga ahurei ki te whakapakari i te hotaka te whakatinana utu tonu o patunga i te kawanatanga.
- I roto i te tahi atu mea, e whakarato ana te kawenata mo te ahukahuka wawe o te kawenga; mahi raima ki te whai wahi ki te hanga e te hunga e meinga kino (e rua i roto i te takoha ki utu rauemi rite mahi me mahi); me te whakapakari i o reparations ngatahi, me te ruruku i tenei ki hotaka whanaketanga ki te huarahi rohe, nga mahere hoki, tetukanga o te utu whenua me te hapori tiaki hinengaro hoki mutukore.

5. Putahui o Non-taruarua:

- Ko te taurangi o te taruarua-kore ko te hua o te whakatinanatanga ruruku o



**Acuerdo  
de  
Paz**

nga tikanga rereke o te Punaha Integrated o nga katoa o te Agenda, a ine dereliction o nga rakau, me te hoki mai ki te ora haukainga, e whakaae i raro i mata 3.

6. U ki te whakatairanga, te whakaute, me te ki o nga tika tangata:

- faahou te Kawanatanga te ohipa o te Colombian State ki te whakatairanga, te tiaki, te whakaute me te ki tika tangata, me te whakarite i te tika ki te rangimarie, rawa i roto i nga wahi tino pangia e te pakanga.

- ka tohe ano te FARC-EP ratou fafauraa ki tika tangata, me te tukua ratou ki ona mau melo e rua, me te whakahaere e puta i roto i o koutou whakawhiti ki te whakatairanga i te ora torangapu ture, me te whakaute mo herekore takitahi me te tika tangata o te iwi katoa, me te

AGREEMENTI te 23 o Hune 2016 te horo'araa o te Kawana tanga me te horo 'araa o te FARC -

EP whakaae ratou i runga i te painga countersignature i te huarahi whakapumautia whai wahitanga rongonui i te Pire o Ture ture No. 156 o 2015 Whare , kaumatua No. 94 o 2015 , i roto i te nga puaki runga reira te Koti Ture . I te Hongongoi 18 , 2016 i te tikanga o te Sentencia C - 379 o 2016 korerotia te Koti Ture tenei Pire o ture Ture " i i whakaritea te filii te hoki countersignature o te kawenata whakamutunga mo te whakamutunga o te pakanga , me te whare

#### CAPITULO INDIGENA

nga iwi pene i roto i te Whakaaetanga te rangimarie whakamutunga i waenganui i te Kawanatanga me te FARC

6.1.12.1. Whakaaro \* e ia ite i te National Kawanatanga me te FARC-EP e kua whai wahi iwi iwi ki te hanga i te rangimarie, te ahunga whakamua, te whanaketanga ohanga me te papori tauwhiro me tu'uloa o te whenua, a te hunga kua tukua tikanga hitori o te tia ore, hua taiwhenua, hei pononga, whakarerenga me te dispossession o ratou whenua, rohe me nga rauemi; e kua ano kua tino pangia ratou i te pakanga patu a-a kia whakatenatena taurangi morahi mo te mahi tonu i te ratou tika, me nga ropu tangata i roto i te horopaki o ratou ake wawata, nga ngakau nuitanga, me nga tirohanga ao. Tena ia te tikanga kia whai iwi iwi mana mo whakawhanaketanga pa ratou me o ratou whenua, rohe me nga rauemi pupuri i ratou whakanohanga, ahurea me nga tikanga, me te faufaa ki te whakauru tirohanga iwi, me te ahurea, mo te tikanga, me te whakatinanatanga o te Whakaaetanga Whakamutunga whakamutunga o te Papa me te paturaa i te rangimarie pumau, me te tu'uloa i roto i Colombia. 6.1.12.2. Te mau parau tumu

\* I roto i te tikanga me te whakatinanatanga o nga wahanga katoa o te Whakaaetanga whakamutunga mo te Whakamutunga o te Papa me Te paturaa i te rangimarie aueue me vai maoro i roto i Colombia ki te huarahi iwi, tae atu ki te hunga e hipoki e te ture o te anga te ao, ture, jurisprudential me ture, tautautefito ki te parau tumu o te inenga o-kore, mohio i roto i te International kawenata i runga i Economico, Social me tika ahurea me te mau parau tumu, me tika mohio i roto i te kawenata mo te Whakakore i nga Momo katoa o Whakahawe ki tika Women -



**Acuerdo  
de  
Paz**

CEDAW, Convention International i runga i te Whakakore i nga Momo katoa o teWhakahaweatanga a-Iwi - CERD, Durban Whakapuakitanga o Mahi, te Whakapuakanga e Kotahitanga o runga i te Tika o nga Iwi Taketake, ILO Convenlo 169 i runga i nga Tika o nga Iwi Taketake, me te Tribal. I roto i te tikanga me te whakatinanatanga o te Whakaaetanga whakamutunga mo te Whakamutunga o te Papa me te paturaa i te rangimarie pumau, me te tu'uloa i roto i Colombia, ki huarahi iwi kia tangohia ki pukete i roto i etahi atu te mau parau tumu e whai ake nei ki te whaiaro-faaotiraa, mana motuhake, me te whaiaro kawanatanga-, whai wahitanga, korero, me te free, whakaaetanga mua, me te mohio; tuakiri me te papori, tapatahi ohanga me te ahurea, tika mua

Taura whiri Iwi FOR PEACE ME Defense o mua rohe (CEPAZDETE)

ratou whenua, rohe me nga rauemi, e ee ahukahuka o nga rohe tupuna ratou, te tika ki te utu me te whakapakari i ona territoriality, tikanga nga hoki te tiaki ture, me te haumarua o te whenua, me te nohoia rohe ranei nohoia ancestrally tuku iho me te / ranei .

6.1.12.3. \* Malu'i he nui, me te taurangi paruru mo te tikanga, me te whakatinanatanga o te Whakaaetanga whakamutunga mo te Whakamutunga o te Papa me Te paturaa i te rangimarie aueue me vai maoro i roto i Colombia. kia whakautehia te tumuaki, me te kore te rereke o noa, me te mohio korero mua, me te tika ki te whakahe ahurea ki te ki taruarua-kore, te wa e tika ana. No reira, ko te wahanga whakatinanatanga o te kirimana, me te whakapai kanohi ki nga iwi matawaka, me u te whakapumau i te tika ki te wewete, ka mohio korero mua mo nga paerewa ture, me te ao. ka ripeka-iwi huarahi, te ira tangata, wahine, te utuafare, me te whakatupuranga kia whakaurua. I roto i tetahi take e kia tuukino ki te tika o nga iwi iwi te whakatinanatanga o te whakaaetanga. he) I roto i nga o Matawhānui Rural Reform

\* I roto i te whakatinanatanga o te puwahi RRI tirohanga iwi, me te ahurea, te tikanga ture o naiane o te mana a, tikanga hoki te tiaki ture, me te haumarua o te whenua, a nohoia rohe ranei nohoia ancestrally a ka ki taurangi / taketake ranei. Ka hoki kia kitea te tapatahi o te territoriality me ona nga ahuatanga ahurea me te wairua, tiaki whakarei ki te iwi i te tupono o te mahere ngaro me tiaki. Access ki te whenua, tae atu i te Fund Whenua. Ratou e nga iwi iwi rite whai panga o te nga mehua whakaae o te whai wahi ki te whenua e pokaia ki te tika riro ki waho. Ka te tohatoha o te whenua, me te tohu tukanga kia herea ki te kaupapa ture, hanga, whakanohonoho, roha, titling, fakangatangata, utu me te taumira o pakanga o te whakamahi, me te tikanga whenua. tikanga te reira i roto i te take o te iwi iwi i tae mai te mahi kaiao o te taonga, me te ake me te tipuna momo o hononga ki te whenua i te aroaro o te aria o te inexplotación. i roto i te hanga

whakarato i tetahi tikanga korero motuhake mo tona whakatinanatanga, i roto i te tikanga ki te whakauru tirohanga iwi, me te ahurea i runga i te huarahi rohe, e hangai ana i te whakatinana mahere ora, te whanaketanga matawaka, mahere whakahaere taiao, me te whakamahi whenua whakamahere ranei ratou orite o iwi iwi. b) I roto i nga o te whai wahitanga.



**Acuerdo  
de  
Paz**



\* e whakapono whai wahitanga tonu, me te whai hua o nga mangai o mana iwi, me o ratou whakahaere mangai i roto i te tinana nga i roto i te whakatinanatanga o te Whakaaetanga Final kia ki, otira te hunga tohutohu i roto i te mata 2 me wa o te whakamahere whakauru. mehua ki te whakarite i te whakaurunga o nga kaitono i iwi iwi i roto i nga rarangi o vahenga Special rangimarie Territorial kia whangai - CTEP ka orite tona Poti ratou rohe. c) fekau'aki mo Putahui Haumarutanga

3.4 \* hoki te hoahoa me te whakatinanatanga o Safety Program ko Tiaki mo hapori me nga ropu i roto i te tirohanga matawaka, me te ahurea rohe kia whakaurua. te whakapakari i nga punah haumarua ake iwi matawaka, mohio motu me te ao rite te Guard Taketake me cimarrona kia ki te Guard. d) I roto i nga o whakaoti i te raruraru o te raau taero puremu.

- whai hua, me te korero e whai wahi mai nga hapori me nga ropu mangai iwi iwi i roto i te hoahoa me te whakatinanatanga o te NPIS kia ki, tae atu ki nga mahere mo te aro tonu e pa ana ki wenua iwi iwi. I roto i tetahi take, te whakaute NPIS me te tiaki i nga whakamahinga me te kohi ahurea o nga tipu tuku iho whakaroputia rite te whakamahi ture. I raro i kore huru whakamahi kaupapa here utaina e tareka e runga whenua, me te taiao rauemi i roto i te reira.

- I roto i te ka te tuatahi o nga whenua kei te whakatutuki ki te mau o nga whenua o nga iwi iwi, ka tango i te reira ki te pukete te rohe pangia e kai puremu o iwi matawaka i morearea o te patunga tinana, me te ahurea ranei i morearea o te ngaro, me te nga whenua o iwi matawaka i roto i te puritia displacement ranei.

- Ka te Program mo Demining me horoi nga wahanga o te whenua kia whakawhanakehia i roto i te korero ki te iwi iwi, me o ratou whakahaere mangai. ko Ka mahi te reira i rite te take matua o te kainga Embera kei roto i te municipality o Puerto Libertador i Cordoba, a Ituango i Antioquia, te iwi JIW kei roto i te Municipipla ao San José del Guaviare i Guaviare, te iwi Nukak Guaviare, i nga o te awa Tumaco Chagüí me te awa i roto i te tari o Nariño. take hoki o Hapori Kaunihera Alto Mira me Frontera ko te awa Chagüí me te pa o Buenos Aires, kainga Alsace i te tari o Cauca.

- Ka rite ki te tohu o te hinaaro no te rangimarie, hanga, me te tangata, te kawanatanga motu, te FARC-EP me nga whakahaere mangai iwi matawaka whakahaere ki te whakawhanake itetahihotaka whakataunga, hoki, hoki me te utu o nga whenua o te Nukak taketake , te Embera Katío Upper San Jorge kaitiaki Canaveral me rohe o te Kaunihera Hapori o Alto Mira me Frontera ko Curvaradó ko Jiguamiandó. e) Ki te faatura ki parurenga o te pakanga: "Integrated Punaha o te pono, te tika, paremata me kore tapiti faahou" \*

- te hoahoa me te whakatinanatanga o te Punaha Integrated o te pono, te tika, paremata me Non-taruarua faatura i te mahi o nga mahi ture o nga mana tuku iho i roto i tona rohe i runga i nga paerewa motu me te ao i roto i te kaha.

- I roto i te hoahoa o te nga huarahi ture, me te extrajudicial whakaae e pa ana ki nga iwi matawaka kia whakaurua tirohanga matawaka, me te ahurea. ka faatura te reira i ka ki i te tika ki te whai wahi me te korero i roto i te tatararaa o enei tikanga i reira e tika ana.

- I roto i te anga o te whakatinanatanga o te Kooti Special mo tikanga te rangimarie mo te ruruku me te mahi tahi ki te Mana Taketake Motuhake ka kia hanga i raro i te



**Acuerdo  
de  
Paz**

mana o te Upoko 246 o te Ture, a, te wahi e tika ana, me te mana Afro-Colombian tupuna

. • ka hanga whakaritenga ki te whakahaere

FARC - EP me nga whakahaere mangai iwi iwi . Ka whai i te tauira te mahi o mahi ano te matanga , mangai , me te interlocutor o te tikanga tuatahi o te Komihana i runga i te Whakatinana , aroturuki me te manatokonga Final te rangimarie

Whakaaetanga me Resolution tohetohe ( CSVR ) . Tenei kahore e pokaia ki te mahi , me mana e he wa o te whaiaro kawanatanga - me te whai wahitanga e tiariari ke .

• Ko te puna o te putea mo te whakatinanatanga o te whakaaetanga kore whai wahi te hunga whakaaetanga i roto i te take putea e kua oti hanga i waenganui i te Kawanatanga me nga iwi taketake , me te Afro - Colombians tomo i roto i te Mahere National o te kaha , me te tahi atu whanaketanga runanga me nga kaupapa here whakaatu .



**Acuerdo  
de  
Paz**